

„С.М. ДОКТОР” S.R.L.

BILET DE TRATAMENT ПУТЁВКА

Stațiunea balneară „Insula Sănătății” Бальнеологическая лечебница “Остров Здоровья”

Cod fiscal 1017606001646

Seria A.№ _____



Cu termen de **18 (optsprezece)** zile _____
Сроком на _____ дней

de la _____ pînă la _____
с _____ по _____

În camera cu **2 (două)** locuri _____
В комнате на _____ места

Prețul **5300 lei** _____
Цена _____

De achitat în casieria stațiunii balneare **1060 lei** _____
Подлежит оплате в кассу бальнеолечебницы _____ лей

Căi de acces:

De la gara auto Orhei - 250 m spre centrul orașului,
vis-a-vis de Palatul de Cultură, str.M.Eminescu, 10

Путь следования:

От автовокзала г.Орхей — 250 м к центру города,
напротив Дворца Культуры, ул.М.Еминеску, 10

Se eliberează posesorului pentru restituirea
obligatorie organizației, care i-a eliberat biletul
Выдается на руки для обязательного возврата
организации, выдавшей путёвку

Stațiunea balneară „Insula Sănătății” Бальнеологическая лечебница “Остров Здоровья”

Cod fiscal 1017606001646

Seria A.№ _____

_____ (numele, prenumele, Ф.И.О.)

S-a aflat de la _____
Находился (ась) с _____

pînă la _____
по _____

Cu termen de _____ zile _____
Сроком на _____ дней

L.Ș. _____ Medicul-șef _____
М.П. _____ Главный врач _____

Adresa:
Stațiunea balneară „Insula Sănătății”,
„С.М. ДОКТОР” S.R.L.,
str.M.Eminescu, 10, mun.Orhei, Republica Moldova
Recepția: Tel.: + 373 235 33330
GSM: + 373 78333304
Medic-șef: GSM: + 373 78333328
web: www.doctororhei.md
e-mail: doctororhei@mail.ru

Adres:
Бальнеологическая лечебница „Остров Здоровья”,
„С.М. ДОКТОР” S.R.L., г.Орхей, ул.М.Еминеску, 10,
Р. Молдова
Регистратура: Тел.: + 373 235 33330,
GSM: + 373 78333304
Главный врач: GSM: + 373 78333328
web: www.doctororhei.md
e-mail: doctororhei@mail.ru

Stațiunea balneară „Insula Sănătății” Бальнеологическая лечебница “Остров Здоровья”

BON DE CAZARE LA BILETUL ТАЛОН НА ПРОЖИВАНИЕ К ПУТЁВКЕ

Seria A.№ _____

Cu termen de **18 (optsprezece)** zile _____
Сроком на _____ дней

de la _____ pînă la _____
с _____ по _____

_____ (numele, prenumele, Ф.И.О.)

Blocul № _____
Корпус № _____

Camera № _____
Комната № _____

Cazare în salon cu două persoane cu apă rece/caldă
continua, mobilier, televizor.

Stațiunea balneară „Insula Sănătății” Бальнеологическая лечебница “Остров Здоровья”

BON DE ALIMENTARE LA BILETUL ТАЛОН НА ПИТАНИЕ К ПУТЁВКЕ

Seria A.№ _____

_____ (numele, prenumele, Ф.И.О.)

Cu termen de **18 (optsprezece)** zile _____
Сроком на _____ дней

de la _____ pînă la _____
с _____ по _____

Masa № _____
Корпус № _____

Informații pentru posesor:

- înregistrarea în stațiunea balneară se efectuează în baza biletului de tratament completat, biletinului de identitate și certificatului medical;
- zilele cu întârzieri nu sunt restabilite, cu excepția cazurilor coordonării prealabilă a modificărilor termenului de tratament cu agenția teritorială a CNAS, care a eliberat biletul de tratament menționat;
- nu se admite sosirea înainte de termen;
- biletul de tratament este valabil doar pentru o persoană și nu poate fi divizat pentru două sau mai multe persoane;
- la plecarea anticipată din stațiune contrar condițiilor contractuale costul zilelor nefolosite nu se restituie.

Информация владельцу путевки:

- регистрация в бальнеологической лечебнице осуществляется на основании заполненной путевки, удостоверения личности и санаторно-курортной карты;
- дни опоздания не восстанавливаются, за исключением случаев предварительного согласования с территориальным агентством НКСС, выдавшим соответствующую путевку;
- не допускается досрочное прибытие;
- путевка действительна только на одно лицо и не может быть поделенной на две и более персон;
- при досрочном отъезде вопреки условиям договора стоимость за неиспользованные дни не возвращается.

Profilul stațiunii balneare:

Tratamentul maladiilor: aparatului musculo-scheletic; sistemului respirator; sistemului nervos central și periferic; ginecologice, sistemul urinar.

Sanatoriul oferă următoarele proceduri pentru tratament: Climatoterapie, Hidroterapie (băi cu apă obișnuită cu remedii curative, piscina, hidrokinetoterapie, masaj subacvatic, băi cu perle), Hidropatie (duș curativ), Peloidoterapie (aplicații cu namol, parafină, ozocherit), Tamponare cu namol vaginal, Salinoterapie, Fizioterapie, Masaj, Kinetoterapie, Gimnastică curativă, Somn electric, Cocktail cu oxigen, Aeroionmuzicoterapie, Ultrasonografie, Laborator clinic și biohemic (cu includerea programelor individuale în dependență de diagnoză).

Sanatoriul se asigură să efectueze nu mai puțin de 5 proceduri de tratament pe zi, conform indicațiilor medicale.

Cazare în salon pentru două persoane cu apă rece/caldă continuă, mobilier, televizor, Wi-Fi.

Профиль бальнеологической лечебницы:

Лечение заболеваний: опорно-двигательного аппарата, органов дыхания, центральной и периферической нервной системы, гинекологических и урологических.

Санаторий оказывает следующие процедуры для лечения: Климатотерапия, Гидротерапия (ванны с обычной водой с лечебными препаратами, бассейн, гидрокинетотерапия, подводный массаж, жемчужные ванны), Водолечение (лечебный душ), Peloidoterapia (лечебные грязи, парафин, озокерит), Вагинальные тампоны с лечебной грязью, Соляная терапия, Физיותרapie, Массаж, Кинетотерапия, Лечебная гимнастика, Электросон, Кислородный коктейль, Аэроиономузикотерапия (по индивидуальной программе в зависимости от диагноза), УЗИ, биохимическая лаборатория.

Санаторий обеспечивает не менее 5 процедур в день, согласно медицинским показаниям.

Проживание в меблированном двухместном номере с холодной/теплой водой, с телевизором, Wi-Fi.

(numele, prenumele beneficiarului / Ф.И.О.)

(data și anul nașterii beneficiarului / дата и год рождения)

Buletin de identitate seria _____ nr. _____
Удостоверение личности № _____

Eliberat _____
Выдан _____ data, organul emitent / когда и кем

Codul personal a beneficiarului de bilet
Персональный код _____

Locul de trai _____
Место жительства _____

Locul de muncă (denumirea entității economice unde este angajat beneficiarul)
Место работы _____

Funcția beneficiarului
Должность _____

Biletul de tratament a fost eliberat _____
Путевка выдана _____

Codul fiscal al întreprinderii care a eliberat biletul
Фискальный код предприятия, выдавшего путевку _____

L.Ș. organizației care a eliberat biletul
М.П. организации выдавшей путевку _____

semnătura persoanei responsabile
подпись ответственного лица